

# Biographie de Josée Kamoun

## Traductions d'auteurs

### **Jonathan Coe**

*Le Cœur de l'Angleterre*, 2019

*Numéro 11*, 2016

*Notes marginales et bénéfiques du doute* (essais), 2015

*Expo 58*, 2014

*Désaccords imparfaits* (nouvelles), 2012

*La vie très privée de M Sim*, 2011

### **John Irving**

*Avenue des Mystères*, 2016

*A moi seul bien des personnages*, 2013

*La dernière nuit à Twisted River*, 2012

*Je te retrouverai*, 2006

*La quatrième main*, 2002

*Une veuve de papier*, 1999

*La petite amie imaginaire* (essai), 1996

*Un enfant de la balle*, 1995

*Les Rêves des autres* (nouvelles), 1993

*Liberté pour les ours*, 1991

### **Richard Ford :**

*Canada*, 2013

*En toute franchise*, 2015

*Entre eux*, 2017

A paraître, *The Long Take*, Robin Robertson

### **De Philip Roth :**

*Un Homme*, 2007

*La Bête qui meurt*, 2004

*La Contrevie*, 2004

*Parlons travail* (essai), 2004

*La Tache*, 2002

*J'ai épousé un communiste*, 2001

*Pastorale américaine*, 1999

### **Editions Gallimard**

*1984*, George Orwell, 2018

*Sur la route*, Jack Kerouac, 2010

*Fishboy, le dit du jeune fantôme*, Mark Richard, 1996

### **Editions du Seuil**

*Niceville*, Carsten Stroud, tome 1, (roman policier), 2013

*Le Remède et le Poison*, Dirk Wittenborn, 2009

*La Mare*, Ha Jin, 2004

*La Mémoire du corps*, Shauna Singh Baldwin, 2002

*Le Paysage et la Mémoire*, Simon Schama (essai esthétique), 1999

*Les Idoles de la perversité*, (essai esthétique), Bram Dijkstra, 199

*La Fascination de l'étang*, Virginia Woolf, nouvelles, 1990

*Christophe Colomb, mémoires*, Stephen Marlow (cette traduction a obtenu le prix Grevisse), 1987

*Versailles, passions et politique*, Joseph Barry, 1987

### **Editions L'Olivier**

*Le Pont invisible*, Julie Orringer, 2013

*Le Monde extérieur*, Tuva Mirvis, 2005

### **Chez d'autres éditeurs**

*Quatre Lettres d'amour*, Niall Williams, Flammarion, 1998

*Le Point de Rencontre*, Lucy Caldwell, Plon, Edi 8, 2014

*Des vies parallèles*, Lucy Caldwell, Plon Edi 8, 2014

*Le Meilleur*, Bernard Malamud, Payot Rivages, 2015

*Le Tonneau magique*, Bernard Malamud, nouvelles, Payot Rivages, 2018

*Au Jardin des fugitifs*, Ceridwen Dowe, Heloise d'Ormesson, 2019

*La Voie blanche*, Edmund De Waal, Autrement, 2017